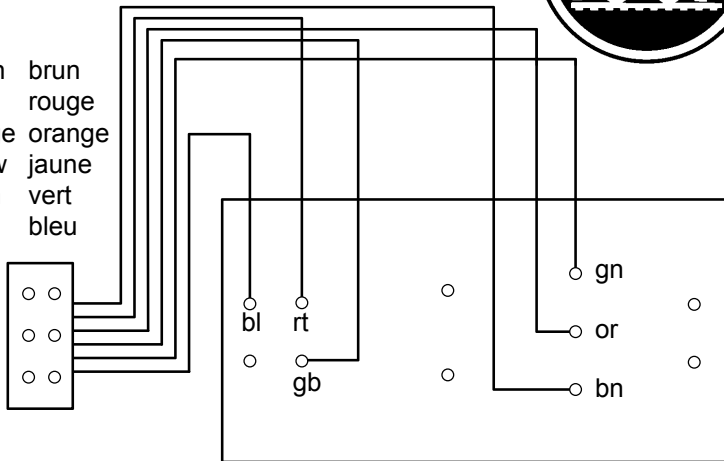




®

bn	=	braun	brown	brun
rt	=	rot	red	rouge
or	=	orange	orange	orange
gb	=	gelb	yellow	jaune
gn	=	grün	green	vert
bl	=	blau	blue	bleu



55026

Dieses Kabel macht die Installation eines 55020/55021 Mehrzugsystem-Decoders in LGB-Lokomotiven mit Decoderschnittstelle kinderleicht. Die Verwendung dieses Kabels macht normalerweise das Auswechseln von spannungsempfindlichen Komponenten wie Glühlampen und Dampfenwicklern überflüssig. Loks mit Decoderschnittstelle sind an der Unterseite mit einem runden schwarzen Aufkleber mit sechs weißen Punkten gekennzeichnet.

## **INSTALLATION**

Die folgende Anleitung gibt nur allgemeine Anweisungen. Die spezifischen Anleitungen sind von Produkt zu Produkt unterschiedlich. Achtung! Bei unsachgemäßer Wartung kann Ihr Anspruch auf Garantieleistungen erlöschen. Achtung! Schließen Sie das Gerät erst dann an eine Stromquelle an, wenn die Installation abgeschlossen ist. Andernfalls könnten elektronische Komponenten beschädigt werden.

- Bauen Sie das Modell auseinander, um die Hauptleiterplatte freizulegen.
- Suchen Sie die Miniaturschalter an der Hauptleiterplatte. Stellen Sie alle Schalter auf die Position „Off“. Hinweis: Einige LGB-Loks sind mit zusätzlichen Schaltern zur Soundsteuerung ausgestattet. Diese Schalter müssen nicht zurückgesetzt werden.
- Schließen Sie die vier Decoderkabel an die farblich passenden Stifte an der Hauptleiterplatte an. Die Farben sind folgendermaßen codiert: gn = grün, bn = braun, ws = weiß, gb = gelb

Hinweis: An einigen Lokmodellen sind diese Stifte mit farbigen Ringen gekennzeichnet. An anderen Lokmodellen sind diese Stifte mit Druckbuchstaben an der Hauptleiterplatte gekennzeichnet.

- Suchen Sie den 6-poligen Schnittstellenkabelblock an der Hauptleiterplatte. Stecken Sie den Stecker des Schnittstellenkabels in den Block.
- Schließen Sie die Schnittstellenkabeldrähte an die farblich passenden Stifte am Decoder an. Die Farben sind folgendermaßen codiert: bl = blau, rt = rot, gb = gelb, gn = grün, or = orange, bn = braun
- Bauen Sie das Modell wieder zusammen und testen Sie es.

Hinweis: Testen Sie das Modell mit einem Niederspannungstrafo, wie zum Beispiel dem Reglertrafo aus der Anfangspackung. Damit wird bei einem eventuell falschen Kabelanschluß die Gefahr eines Schadens verringert.

This cable simplifies the installation of a 55020/55021 Multi-Train System Decoder in LGB locomotives with a decoder interface. If this cable is used, it is usually not necessary to replace the voltage sensitive components, like light bulbs and smoke generators. Locos with a decoder interface are marked with a round black sticker with six white dots on the bottom of the loco.

## **INSTALLATION**

These instructions are only a general guide. The specific instructions for individual products will vary. Attention! Improper installation may void your warranty. Attention! Do not apply power to the model until the installation is complete. Electronic components may be damaged.

- Disassemble the model to expose the main circuit board.
- Find the miniature switches on the main circuit board. Set all the switches to the OFF position. Hint: Some LGB locos have additional switches for controlling sounds. These switches do not have to be reset.
- Attach the four decoder wires to the matching pins on the main circuit board. The color codes are: gn = green, bn = brown, ws = white, gb = yellow

Hint: On some LGB locos these pins are identified with colored rings around the pins. On some locos these pins are identified with printed letters on the main circuit board.

- Find the 6-pin interface cable block on the main circuit board. Insert the interface cable plug into the block.
- Attach the interface cable wires to the matching pins on the decoder. The color codes are: bl = blue, rt = red, gb = yellow, gr = green, or = orange, bn = brown
- Reassemble and test the model.

Hint: Test the model with a low-power supply, like a starter set power pack. If there is a wiring error, this will reduce the chance of damage.

Ce câble fait de l'installation d'un décodeur multi-trains 55020/55021 dans les locomotives LGB équipées d'une interface décodeur un jeu d'enfant. L'utilisation de ce câble rend normalement superflu le remplacement des composants sensibles à la tension tels qu'ampoules et générateurs de vapeur. Les locomotives équipées d'une interface décodeur sont caractérisées par un autocollant rond noir avec six points blancs placé en dessous.

### Installation

Les instructions suivantes ne donnent que des informations d'ordre général, les instructions spécifiques variant d'un produit à l'autre. Attention! Un entretien non conforme risque de se solder par une perte de vos droits à garantie. Attention! Raccordez l'appareil à une alimentation électrique uniquement lorsque l'installation est terminée. Sinon, vous risqueriez d'endommager des composants électroniques.

- Démontez ce modèle réduit pour avoir accès à la carte imprimée principale.
  - Cherchez les micro-interrupteurs sur la carte imprimée principale. Mettez-les tous sur la position »Arrêt«.
- Remarque: Certaines locomotives LGB sont équipées d'interrupteurs supplémentaires pour la commande du bruitage. Ces interrupteurs ne doivent pas être changés de position.

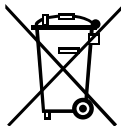
Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Straße 55 - 57  
73033 Göppingen  
Germany  
[www.lgb.de](http://www.lgb.de)

- Raccordez les quatre câbles décodeur aux broches de couleur correspondante de la carte imprimée principale. Les couleurs sont codées comme suit: gn = vert, bn = marron, ws = blanc, gb = jaune

Remarque: Sur certaines locomotives, ces broches sont marquées de rondelles de couleur. Sur d'autres, elles sont marquées de capitales d'imprimerie sur la carte imprimée principale.

- Cherchez le bloc de câbles interface à six pôles sur la carte imprimée principale. Placez la fiche du câble interface dans le bloc.
- Raccordez les fils du câble interface aux broches de couleur correspondante du décodeur. Les couleurs sont codées comme suit: bl = bleu, rt = rouge, gb = jaune, gn = vert, or = orange, bn = marron
- Remontez ce modèle réduit et testez-le.

Remarque: Testez ce modèle réduit avec un transformateur basse tension tel que par exemple le transformateur de réglage du kit de début. Cela permet de réduire le risque d'endommagement en cas de raccordement incorrect de câble.



[www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

131698/0813/Sm2Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH